

世界童话名著经典

ér tóng zhù yīn lè yuán

儿童注音乐园

白雪公主

李清 / 主编

马文增 / 编著



吉林美术出版社

世界童话名著经典
白雪公主

李清 主编
马文增 编著



吉林美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界童话名著经典/李清主编. —长春:吉林美术出版社,2000.8

ISBN 7-5386-1026-X

I. 世… II. 李… III. 汉语拼音—语言读物

IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 43221 号

世界童话名著经典

白雪公主

李清·主编

责任编辑 / 李宝林

封面设计 / 秦川

吉林美术出版社出版发行

(长春市人民大街 124 号)

北京市顺义康华福利印刷厂印刷

2000 年 10 月第 1 版

2000 年 10 月第 1 次印刷

开本 787×1092 1/32 印张 100

印数 00 001—10 000 套

ISBN 7-5386-1026-X
J·749

定价:8.80 元 总定价:88.00 元/套(全套十册)

前 言

童话故事书是孩子们最喜欢阅读的书,多少孩子是在安徒生、格林兄弟的童话中成长起来的啊!可以这么说,世界童话离不了安徒生、格林兄弟的名字,但仅有他们的名字也是不完整的。随着时间的发展,又有许多优秀的作家创作了大量的童话。为了全面地向孩子们展示世界童话的全貌,让孩子们读到更多的优秀童话,我们组织了一批对少儿教育有兴趣、并有独到见解的教育工作者,编写了这套世界童话名著经典。

本套世界童话名著经典是为小学低年级学生编写的,通过逐字加注汉语拼音的方式,帮助小学生实现独立阅读,提高阅读能力。

本套丛书特色鲜明,所选篇章,非一般同类书能比拟。

一、选篇精彩,内容丰富。本套丛书共包括《渔夫和金鱼的故事》(俄国童话)、《快乐王子》(英国童话)、《美女与野兽》(法国童话)、《白雪公主》(德国童话)、《卖火柴的小女孩》(丹麦童话)、《绿野仙踪》(美国童话)、《桃太郎》(日本童话)、《银鼻子绅士》(意大利童话)、《猴子和鳄鱼》(印度童话)、《阿里巴巴与四十大盗》(阿拉伯童话)。分别用该国最著名的童话作品作为书名,收集了最广为流传的、影响孩子心灵的著名童话,做到融知识性、趣味性和文学性于一体。

二、图文结合，生动有趣。本套丛书为了调动孩子的阅读兴趣，配有大量生动的图片，与文字相互配合，有助于加深孩子对童话的理解。

三、加强阅读，方法多样。本套丛书既可以作为普通的阅读材料，也可以作为口语训练的教材。为增加孩子阅读的独立性和主动性，我们请了专家对文字加注拼音，这样，既可以把语言、声调与不同的语言环境结合起来，还能训练孩子说好普通话的能力，提高他们口语表达水平。因此，孩子拥有了这套丛书，等于在他们身边多了一些老师，多了一些交流的对象。

阅读童话，对孩子来说是一种行之有效的教育手段，既可以增加智慧，也可以滋养心灵，还可以陶冶情操。愿你和你的孩子能在这片充满智慧的快乐宫中遨游。

编者

2000.8.1

目 录

- huī gū niang
灰 姑 娘 1
- qīng wā wáng zǐ
青 蛙 王 子 17
- yǒng gǎn de chuī dí rén
勇 敢 的 吹 笛 人 32
- hú táo zhī
胡 桃 枝 45
- zhòng le mó fǎ de gōng zhǔ
中 了 魔 法 的 公 主 57
- huá jī dà gē
滑 稽 大 哥 75
- cōng míng de nóng jiā nǚ
聪 明 的 农 家 女 94
- chí táng shuǐ yāo
池 塘 水 妖 104
- bái xuě hé hóng méi
白 雪 和 红 玫 118

bái xuě gōng zhǔ	
白雪公主	138
yǒng shì kè lǔ qí	
勇士克鲁奇	166
yǒu sān gēn jīn tóu fa de guǐ	
有三根金头发的鬼	176
lán dēng	
蓝灯	202
xiǎo dì dì hé jiě jie	
小弟弟和姐姐	221
yǒng gǎn de xiǎo cái fēng	
勇敢的小裁缝	246
bǐ mó fǎ	
比魔法	276
tù zǐ hé cì wei sài pǎo	
兔子和刺猬赛跑	289
cuò zuǐ ba	
锉嘴巴	299

huī gū niang

灰姑娘



cóng qián yǒu yī duì fū fù tā men yǒu yī gè
从前，有一对夫妇，他们有一个
kě ài de dú shēng nǚ ér bù xìng de shì qī zi
可爱的独生女儿。不幸的是，妻子
dé bìng qù shì le hái zǐ de bà ba yòu qǐ le yī
得病去世了，孩子的爸爸又娶了一
gè qī zi
个妻子。

xīn qī zi dài zhe tā yǐ qián shēng de liǎng gè
新妻子带着她以前生的两个
nǚ ér yī qǐ lái ān jiā le tā men wài biǎo suī
女儿一起来安家了。她们外表虽
rán hěn měi lì dàn shì nèi xīn què fēi cháng chǒu lòu
然很美丽，但是内心却非常丑陋
xié è tā men duì méi yǒu qīn mā ma de xiǎo nǚ
邪恶。她们对没有亲妈妈的小女
hái shuō yào nǐ zhè yàng yī gè fàn tǒng yǒu shén
孩说：“要你这样一个饭桶有什
me yòng xiǎng chī shàng miàn bāo jiù dé zì jǐ
么用？想吃上面包，就得自己
qù zhèng gǔn dào chú fáng lǐ zuò nǚ yōng qù
去挣，滚到厨房里做女佣去
ba tā bèi pò qù gàn jiān kǔ de huó ér dào
吧！”她被迫去干艰苦的活儿。到
le wǎn shàng tā lèi de jīn pí lì jìn shí lián shuì
了晚上，她累得筋疲力尽时，连睡
jiào de chuáng pù yě méi yǒu bù dé bù shuì zài lú
觉的床铺也没有，不得不睡在炉
zào páng biān de huī jìn zhōng yīn cǐ shēn shàng
灶旁边的灰烬中，因此身上
zhān mǎn le huī jìn yòu zāng yòu nán kàn tā
沾满了灰烬，又脏，又难看，她

mén jiù jiào tā huī gū niang
们就叫她灰姑娘。

yǒu yī cì fù qīn yào dào jí shì qù tā wèn
有一次，父亲要到集市去，他问
hòu qī de liǎng gè nǚ ér xiǎng yào shén me dì yī
后妻的两个女儿想要什么。第一
gè shuō wǒ yào piào liang de yī shang dì èr
个说：“我要漂亮的衣裳。”第二
gè jiào dào wǒ yào zhēn zhū hé zuàn shí tā
个叫道：“我要珍珠和钻石。”他
yòu duì zì jǐ de nǚ ér shuō hái zi nǐ xiǎng
又对自己的女儿说：“孩子，你想
yào shén me huī gū niang shuō qīn ài de bà
要什么？”灰姑娘说：“亲爱的爸
ba jiù bǎ nǐ huí jiā lù shàng pèng zháo nǐ mào zi
爸，就把你回家路上碰着你帽子
de dì yī gēn shù zhī zhé gěi wǒ ba
的第一根树枝折给我吧。”

fù qīn huí lái shí tā wèi qián liǎng gè nǚ ér
父亲回来时，他为前两个女儿
dài huí le tā men xiǎng yào de piào liang yī fu hé
带回了她们想要的漂亮衣服和
zhēn zhū zuàn shí zài lù shàng tā chuān guò yī
珍珠钻石。在路上，他穿过一

piàn nóng mì de ǎi shù lín shí yǒu yī gēn zhēn shù
片浓密的矮树林时，有一根榛树
zhī tiáo pèng zhāo le tā jī hū bǎ tā de mào zi
枝条碰着他，几乎把他的帽子
pèng diào le yú shì tā jiù bǎ zhè gēn shù zhī zhé
碰掉了，于是他就把这根树枝折
xià lái dài shàng le huí dào jiā lǐ shí tā bǎ shù
下来带上了。回到家里时，他把树
zhī gěi le huī gū niang huī gū niang ná zhe shù zhī
枝给了灰姑娘。灰姑娘拿着树枝
lái dào mǔ qīn de fén qián jiāng tā zāi dào le fén
来到母亲的坟前，将它栽到了坟
biān tā měi tiān dōu yào dào fén biān kū sān cì
边。她每天都要到坟边哭三次，



měi cì shāng xīn de
每次伤心地
kū qì shí lèi shuǐ
哭泣时，泪水
jiù huì bù duàn de
就会不断地
dī luò zài shù zhī
滴落在树枝
shàng jiāo guàn zhe
上，浇灌着

tā shǐ shù zhī hěn kuài zhǎng chéng le yī kē piào
它，使树枝很快长成了一棵漂
liang de dà shù bù jiǔ yǒu yī zhī xiǎo niǎo lái
亮的大树。不久，有一只小鸟来
shù shàng zhù cháo tā yǔ xiǎo niǎo jiāo tán qǐ lái
树上筑巢，她与小鸟交谈起来。
hòu lái tā xiǎng yào shén me xiǎo niǎo dōu huì gěi tā
后来她想要什么，小鸟都会给她
dài lái
带来。

guó wáng wèi le gěi zì jǐ de ér zǐ xuǎn zé
国王为了给自己的儿子选择
wèi hūn qī zhǔn bèi jǔ bàn yī gè wéi qī sān tiān
未婚妻，准备举办一个为期三天
de shèng dà yàn huì yāo qǐng le bù shǎo nián qīng
的盛大宴会，邀请了不少年轻
piào liang de gū niang lái cān jiā huī gū niang de
漂亮的姑娘来参加。灰姑娘的
liǎng gè jiě jie yě jiē dào le yāo qǐng tā men bǎ
两个姐姐也接到了邀请，她们把
tā jiào lái shuō dào xiàn zài lái wèi wǒ men shū
她叫来说道：“现在来为我们梳
hǎo tóu fa cā liàng xié zi jì hǎo yāo dài wǒ
好头发，擦亮鞋子，系好腰带，我

mēn yào qù cān jiā guó wáng jǔ bàn de wǔ huì
们要去参加国王举办的舞会。”
tā àn tā men de yāo qiú gěi tā men shōu shì dǎ ban
她按她们的要求给她们收拾打扮
wán bì hòu jīn bu zhù kū le qǐ lái yīn wèi tā
完毕后，禁不住哭了起来，因为她
zì jǐ yě xiǎng qù cān jiā wǔ huì tā kǔ kǔ āi qiú
自己也想去参加舞会。她苦苦哀求
tā de jì mǔ ràng tā qù kě jì mǔ shuō dào
她的继母让她去，可继母说道：
āi yō huī gū niang nǐ yě xiǎng qù nǐ
“哎哟！灰姑娘，你也想去？你
chuān shén me qù ya nǐ lián lǐ fú yě méi yǒu
穿什么去呀？你连礼服也没有，
shèn zhì lián wǔ yě bù huì tiào nǐ xiǎng qù cān jiā
甚至连舞也不会跳，你想去参加
shén me wǔ huì a huī gū niang bù tíng de āi qiú
什么舞会啊？”灰姑娘不停地哀求
zhe wèi le bǎi tuō tā de jiū chán jì mǔ zuì hòu
着。为了摆脱她的纠缠，继母最后
shuō dào wǒ bǎ zhè yī mǎn pén dòu dào jìn huī
说道：“我把这一满盆豆倒进灰
duī lǐ qù rú guǒ nǐ zài liǎng xiǎo shí nèi bǎ tā men
堆里去，如果你在两小时内把它们



dōu jiǎn chū lái
都 拣 出 来
le nǐ jiù kě
了，你 就 可
yǐ qù cān jiā
以 去 参 加
yàn huì shuō
宴 会。” 说
wán tā jiāng
完，她 将
yī pén dòu dào
一 盆 豆 倒

jìn huī jìn lǐ máng zhe shū zhuāng dǎ ban qù le
进 灰 烬 里，忙 着 梳 妆 打 扮 去 了。
huī gū niang méi bàn fǎ zhǐ hǎo qǐng xiǎo niǎo lái
灰 姑 娘 没 办 法，只 好 请 小 鸟 来
bāng máng tā men zhǐ yòng yī gè xiǎo shí jiù jiǎn
帮 忙，他 们 只 用 一 个 小 时 就 拣
wán le dàn shì jì mǔ shuō tā méi yǒu lǐ fú
完 了。但 是，继 母 说 她 没 有 礼 服，
hái shì bù ràng tā qù
还 是 不 让 她 去。

xiàn zài jiā lǐ de rén dōu zǒu le zhǐ liú xià
现 在，家 里 的 人 都 走 了，只 留 下

huī gū niang gū líng líng de yī gè rén zuò zài zhēn shù
灰 姑 娘 孤 伶 伶 地 一 个 人 坐 在 榛 树
xià kū qì
下 哭 泣 。

tīng dào huī gū niang kū de zhè me shāng xīn
听 到 灰 姑 娘 哭 得 这 么 伤 心 ，
tā de péng you xiǎo niǎo jiù cóng shù shàng fēi chū
她 的 朋 友 小 鸟 就 从 树 上 飞 出
lái wèi tā dài lái le yī tào yàn lì de lǐ fú hé
来 ， 为 她 带 来 了 一 套 艳 丽 的 礼 服 和
yī shuāng guāng liàng de sī zhì wǔ xié chuān
一 双 光 亮 的 丝 制 舞 鞋 。 穿
shàng lǐ fú zhī hòu huī gū niang lái dào le wǔ
上 礼 服 之 后 ， 灰 姑 娘 来 到 了 舞
tīng zhè shí tā kàn qǐ lái shì rú cǐ gāo yǎ
厅 。 这 时 ， 她 看 起 来 是 如 此 高 雅 、
piào liang jiù xiàng biàn le yī gè rén sì de jiù
漂 亮 ， 就 像 变 了 一 个 人 似 的 ， 就
lián tā de jì mǔ hé liǎng gè jiě jie dōu méi rèn chū
连 她 的 继 母 和 两 个 姐 姐 都 没 认 出
tā lái zhěng gè wǔ tīng lǐ de gū niang dōu xiàn
她 来 。 整 个 舞 厅 里 的 姑 娘 都 美
mù de dīng zhe tā kàn
慕 地 盯 着 她 看 。

wáng zǐ kàn dào tā shēn chū shǒu wǎn zhe
王子看到她，伸出手挽着
tā qǐng tā tiào qǐ wǔ lǎi zhěng gè wǎn huì tā
她，请她跳起舞来。整个晚会，他
dōu zài yě méi hé qí tā gū niang tiào wǔ le tā de
都再也沒和其他姑娘跳舞了，他的
shǒu shǐ zhōng bù kěn fàng kāi tā tā men yì qǐ
手始终不肯放开她。他们一起
tiào dào hěn wǎn wǔ yè de zhōng shēng qiāo xiǎng
跳到很晚，午夜的钟声敲响
le tā cái xiǎng qǐ yào huí jiā qù huī gū niang
了，她才想起要回家去。灰姑娘
bù xiǎng ràng wáng zǐ zhī dào tā zhù nǎ ér jiù qiāo
不想让王子知道她住哪儿，就悄
qiāo de liū zǒu le
悄地溜走了。

děng dào wǔ huì jié shù fù mǔ zǒu jìn wù zǐ
等到舞会结束，父母走进屋子
shí huī gū niang yǐ jīng huàn shàng lǎ tā de yī
时，灰姑娘已经换上邈邈的衣
fu tǎng zài huī tuī biān shàng le
服，躺在灰堆边上了。

dì èr tiān dāng wǔ huì yòu yào kāi shǐ shí nà
第二天，当舞会又要开始时，那

zhī xiǎo niǎo gěi huī gū niang dài lái le yī tào gèng jiā
只 小 鸟 给 灰 姑 娘 带 来 了 一 套 更 加
piào liang de lǐ fú 。 dāng tā lái dào wǔ huì dà tīng
漂 亮 的 礼 服 。 当 她 来 到 舞 会 大 厅
shí tā de měi lì shǐ suǒ yǒu de rén jīng yà bù yǐ
时 ， 她 的 美 丽 使 所 有 的 人 惊 讶 不 已 。
yī zhí zài děng dài tā dào lái de wáng zǐ lì jí
一 直 在 等 待 她 到 来 的 王 子 立 即
shàng qián wǎn zhe tā de shǒu qǐng tā tiào qǐ wǔ
上 前 挽 着 她 的 手 ， 请 她 跳 起 舞
lái měi dāng yǒu rén yào qǐng tā tiào wǔ shí tā
来 。 每 当 有 人 要 请 她 跳 舞 时 ， 他
zǒng shì shuō zhè wèi nǚ shì zài yǔ wǒ tiào
总 是 说 ： “ 这 位 女 士 在 与 我 跳

